



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. május 7.
(OR. en)

8675/19

Intézményközi referenciaszám:
2019/0087 (NLE)

MAR 99
OMI 40

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetben a Tengerkörnyezet-védelmi Bizottság 74. ülésén és a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 101. ülésén a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény II. melléklete módosításainak, az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatokor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló 2011. évi nemzetközi szabályzat módosításainak, az életmentő felszerelések nemzetközi szabályzata módosításainak, az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény függeléke C., E. és P. formanyomtatványa módosításainak, valamint a gázt vagy alacsony lobbaspontú egyéb tüzelő- és üzemanyagot használó hajók biztonságáról szóló nemzetközi szabályzat módosításainak elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

A TANÁCS (EU) 2019/... HATÁROZATA

(...)

a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetben a Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság

74. ülésén és a Tengerészeti Biztonsági Bizottság

101. ülésén a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló

nemzetközi egyezmény II. melléklete módosításainak,

az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatakor

alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló

2011. évi nemzetközi szabályzat módosításainak, az életmentő felszerelések

nemzetközi szabályzata módosításainak, az „Életbiztonság a tengeren”

tárgyú nemzetközi egyezmény függeléke C., E. és P. formanyomtatványa

módosításainak, valamint a gázt vagy alacsony lobbanáspontú egyéb

tüzelő- és üzemanyagot használó hajók biztonságáról szóló

nemzetközi szabályzat módosításainak elfogadásával kapcsolatban

az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió által a tengeri közlekedési ágazatban tett intézkedéseknek a tengeri környezet védelmét és a tengerbiztonság javítását kell szolgálniuk.
- (2) A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (a továbbiakban: az IMO) Tengerikörnyezet-védelmi Bizottsága (a továbbiakban: a MEPC) 2019. május 13–17-i 74. ülésén (a továbbiakban: a MEPC 74. ülése) várhatóan módosításokat fogad el a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény II. melléklete (a továbbiakban: a MARPOL-egyezmény II. melléklete) tekintetében.
- (3) Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottsága (MSC) 2019. június 5–14-i 101. ülésén (a továbbiakban: a MSC 101. ülése) várhatóan módosításokat fogad el az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatokor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló 2011. évi nemzetközi szabályzat (a továbbiakban: a 2011. évi ESP-szabályzat), az életmentő felszerelések nemzetközi szabályzata (a továbbiakban: az LSA-szabályzat), a felszerelési jegyzék (az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (a továbbiakban: a SOLAS-egyezmény) függelékének C., E. és P. formanyomtatványa), valamint a gázt vagy alacsony lobbanáspontú egyéb tüzelő- és üzemanyagot használó hajók biztonságáról szóló nemzetközi szabályzat (a továbbiakban: az IGF-szabályzat) A. és A-1. része tekintetében.

- (4) Helyénvaló meghatározni a MEPC 74. ülésén az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a MARPOL-egyezmény II. mellékletének módosításai meghatározó módon befolyásolhatják majd az uniós jog, nevezetesen a 2005/35/EK¹ és a 2000/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv² tartalmát.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2005/35/EK irányelve (2005. szeptember 7.) a hajók által okozott szennyezésről és a szennyezéssel elkövetett jogsértésekre alkalmazandó, büntetőjogi szankciókat is magukban foglaló szankciók bevezetéséről (HL L 255., 2005.9.30., 11. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács 2000/59/EK irányelve (2000. november 27.) a hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről (HL L 332., 2000.12.28., 81. o.).

- (5) Helyénvaló meghatározni az MSC 101. ülésén az Unió által képviselendő álláspontot, mivel: a 2011. évi ESP-szabályzat módosításai meghatározó módon befolyásolhatják majd az uniós jog, nevezetesen az 530/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ tartalmát; az LSA-szabályzat módosításai meghatározó módon befolyásolhatják majd az uniós jog, nevezetesen az (EU) 2018/773 bizottsági végrehajtási rendelet² és a 2014/90/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv³ tartalmát; a SOLAS-egyezmény módosításai meghatározó módon befolyásolhatják majd az uniós jog, nevezetesen a 2009/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴ tartalmát; valamint az IGF-szabályzat módosításai meghatározó módon befolyásolhatják majd az uniós jog, nevezetesen a 2009/45/EK irányelv tartalmát.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 530/2012/EU rendelete (2012. június 13.) az egyhéjazatú olajszállító tartályhajókra alkalmazandó kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó követelmények gyorsított bevezetéséről (HL L 172., 2012.6.30., 3. o.).

² A Bizottság (EU) 2018/773 végrehajtási rendelete (2018. május 15.) a tengerészeti felszerelésekre vonatkozó tervezési, gyártási és teljesítménykövetelményekről és vizsgálati előírásokról, valamint az (EU) 2017/306 bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2018.5.30., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/90/EU irányelve (2014. július 23.) a tengerészeti felszerelésekről és a 96/98/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 146. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/45/EK irányelve (2009. május 6.) a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről (HL L 163., 2009.6.25., 1. o.).

- (6) A MARPOL-egyezmény II. mellékletének módosításai a magas viszkozitású és/vagy magas olvadáspontú, lebegő részecskéket tartalmazó rakománymaradványok és tartálymosó víz által a környezetre gyakorolt hatás csökkentését hivatottak biztosítani.
- (7) A 2011. évi ESP-szabályzat módosításai között egyaránt szerepelnek szerkesztési változtatások az összes kötelező követelmény azonosítása, valamint a táblázatok és a formanyomtatványok formázásának javítása érdekében, valamint az említett szerkesztési változtatásokat és a Hajóosztályozó Társaságok Nemzetközi Szövetsége Egységes Követelményeinek Z10 sorozata legújabb verziójának való megfelelést szolgáló új lényegi követelményekkel kapcsolatos szövegeket is magukban foglaló módosítások.
- (8) Az LSA-szabályzat 6.1.1.3. pontjának módosításai a nem a hajó túlélési járművei közé tartozó kis készenléti mentőcsónakok kézi indításáról szóló rendelkezés egységes végrehajtását hivatottak biztosítani.
- (9) Az LSA-szabályzat 4.4.8.1. pontjának módosításai a két független meghajtórendszerrel rendelkező mentőcsónakok azon követelmény alól történő mentesítését hivatottak biztosítani, amely szerint a nyugodt tengeren való előrejutáshoz a mentőcsónakokat fel kell szerelni elegendő úszóképes evezővel és a kapcsolódó eszközökkel.
- (10) A SOLAS-egyezmény függelékének C., E. és P. formanyomtatványa szerinti felszerelési jegyzék 8.1. pontjának módosításai egyértelműséget hivatottak biztosítani azt a tényt illetően, hogy a felsorolt indikátorok nem mindegyike alkalmazandó minden hajóra, és hogy az indikátorok adott esetben törölhetők.

- (11) Az IGF-szabályzat A. és A-1. részének módosításai következetességet hivatottak biztosítani a tüzelő- és üzemanyagként földgázt használó hajók számára előírt, meglévő követelmények tekintetében azáltal, hogy a szabályzat alkalmazása során nyert tapasztalatok alapján bevezetik a szükséges módosításokat.
- (12) Az Unió nem tagja az IMO-nak, valamint a vonatkozó egyezményeknek és szabályzatoknak sem szerződő fele. A Tanácsnak ezért fel kell hatalmaznia a tagállamokat arra, hogy képviseljék az Unió álláspontját, és az említett módosításokat magukra nézve kötelezőnek ismerjék el, amennyiben az említett módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságának 74. ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy egyet kell érteni a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény II. mellékletének a magas viszkozitású és/vagy magas olvadáspontú, lebegő részecskéket tartalmazó tartálymosó víz kibocsátásával kapcsolatos előírások tekintetében történő, a MEPC 74/3/1 számú IMO-dokumentum mellékletében meghatározott módosításaival.

2. cikk

Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 101. ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy egyet kell érteni a következőkkel:

- a) az ömlesztettáru-szállító hajók és az olajszállító tartályhajók vizsgálatokor alkalmazandó kiterjesztett ellenőrzési programról szóló 2011. évi nemzetközi szabályzatnak az SDC 6/13/Add.1 számú IMO-dokumentumban meghatározott módosításai elfogadása;
- b) az életmentő felszerelések nemzetközi szabályzata 6.1.1.3. pontjának az MSC 101/3 számú IMO-dokumentum 4. mellékletében meghatározott módosításai elfogadása;
- c) az életmentő felszerelések nemzetközi szabályzatának 4.4.8.1. pontjának az MSC 101/3 számú IMO-dokumentum 4. mellékletében meghatározott módosításai elfogadása;

- d) az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény függelékének C., E. és P. formanyomtatványa szerinti felszerelési jegyzék 8.1. pontjának az MSC 101/3 számú IMO-dokumentum 1. mellékletében meghatározott módosításai elfogadása;
- e) a gázt vagy alacsony lobbanáspontú egyéb tüzelő- és üzemanyagot használó hajók biztonságáról szóló nemzetközi szabályzat A. és A-1. részének az MSC 101/3 számú IMO-dokumentum 3. mellékletében meghatározott módosításai elfogadása.

3. cikk

- (1) Az Unió által képviselendő, az 1. cikkben foglalt álláspontot az IMO-tagsággal rendelkező tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva képviselik.
- (2) Az Unió által képviselendő, a 2. cikkben foglalt álláspontot az IMO-tagsággal rendelkező tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva képviselik.
- (3) Az 1. és a 2. cikkben említett álláspontok kisebb változtatásai a Tanács további határozata nélkül is elfogadhatók.

4. cikk

A Tanács felhatalmazza a tagállamokat, hogy az 1. és a 2. cikkben említett módosításokat – az Unió érdekét szem előtt tartva – magukra nézve kötelezőnek ismerjék el, amennyiben az említett módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*
